

联合国 大会

UN LIBRARY

ST 5 1976



Distr.
GENERAL

A/C.3/31/2
30 September 1976
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

第三十一届会议
第三委员会
议程项目 69

消除一切形式种族歧视

一九七六年九月二十八日阿拉伯利比亚共和国

常驻联合国代表团给秘书长的信

兹遵照我国政府的指示随函附上阿拉伯利比亚共和国律师公会于一九七六年二十四至二十八日期间在的黎波里举行的犹太复国主义与种族问题国际讨论会的公报和决议。

如蒙将上述文件放在议程项目 69 内作为大会正式文件分发，不胜感激。

常驻代表

大使

曼苏尔·基希亚（签名）

附件一

关于犹太复国主义与种族主义的国际论坛宣言

应阿拉伯利比亚共和国律师公会的邀请在
一九七六年七月二十四日至二十八日举行

— 1 —

种族主义是一种折辱人的主义。这种主义拒绝让有些男子和妇女享有平等的尊严、平等的权利及平等的人的地位，但却使某些其他的人享有较多的尊严，给他们较高的地位，以及优越权利和特权。决定特权者与穷困者之间分界线的不是个人的优点建树，而是他属于什么集团；区别的基础是联合国（在一九六五年十二月二十一日大会一致通过的《消除一切形式的种族歧视的国际公约》第一条）所阐释的包括“种族、肤色、世系或民族或人种”在内的种族。

无论是什么，只要折辱了一些人，就是折辱了全人类。因此全人类都与世界某些地区继续悍然宣布和残酷执行的种族主义和种族中心主义利害攸关。

以种族主义为基础的种族中心主义不可避免地是以自我为中心的，是彻得彻尾忠于一个种族的。反种族主义是普及全世界的；反种族主义所关心的范围是包括整个地球的，不论它是什么形式。

因此，反种族主义的事业已经为整个国际社会所拥护，而不再被认为仅仅是某一种族主义制度的直接受害者的事业。

对某一种族主义制度的胜利不仅是这种制度的受害者的胜利，而是全人类的胜利，因此对种族主义残余势力的斗争也一定是不折不扣的世界性斗争。

* * * *

— 2 —

我们对联合国大会一九七五年十一月十日所通过的第 3379 (XXX) 号决议表示欢迎，在这个决议中，组织起来的国际社会的这个最高机构决定“犹太复国主义为种族主义和种族歧视的一种形式。”这个宣告正式表示全世界越来越认识到犹太复国主义、它的教条、方案及作法所具的种族主义特色。

* * * *

— 3 —

联合国由于坚守原则，无畏地通过了上述决议，而遭到犹太复国主义及其种族主义和帝国主义的同盟者的无情毁谤，这也就显示出了种族主义和犹太复国主义的力量在今天世界上是处于走投无路，孤立无依的境地。

美国和以色列在它们反对联合国决定的运动中，发出了一个作为主要武器的口号：反犹太复国主义就是反亲犹太人主义。说这口号真是荒唐不过。这种骗人的口号是基于犹太教就等于犹太复国主义的荒谬论断，也基于犹太人就等于犹太复国主义者的同样荒谬的论断。

应当记得，是犹太人精神上的领导人，首先对政治上的犹太复国主义发出了有利的反对意见。他们强调，犹太复国主义的种族的、民族主义的和领土的重点不符合犹太教的信仰和道德戒律。他们坚持，“锡安山”的真义是一种精神上的向往；它的实现在于顺从上帝的十诫，而不在于在种族—领土界线上寻求正常化的政治上的民族主义。这种精神上的反对一直继续到今天。

其他一些有声望的犹太人反对犹太复国主义的排他性、它的种族中心主义以及它以道德、人道和普遍性为理由所犯下的种族上的不义之举。

再者，世界各地大多数的犹太人均自视为他们所属国家的公民，而不是“流亡者”或这些国家的暂时旅居者，迟早要迁移定居于排他主义的犹太国。因此，绝大多数的犹太人抗拒了犹太复国主义不断的号召：要所有犹太复国主义者履行他们首要的义务——移居到以色列去。自从犹太复国主义运动开始以来的八十年中（其间还包括了犹太国建国迄今的二十八年），世界上的犹太人只有很少一部分响应了这

个号召。从他们国家迁出的犹太人，有许多选择了以色列以外的其他目的地。而且移居到以色列的犹太人，有数十万人后来表示解除与犹太复国主义的关系，而迁出了以色列。

简言之，反犹太复国主义就是反亲犹太人主义的卑鄙指控从下列事实可证其虚妄：反对犹太复国主义的最有力的力量来自犹太人；犹太教非常明显地不同于（并且根据许多犹太人经过深思熟虑的判断，也不相容于）犹太复国主义；大多数犹太人都拒绝加入犹太复国主义组织，拒绝与犹太复国主义认同，拒绝履行犹太复国主义的首要义务——移居到以色列去。

不用说，我们对反亲犹太人主义就象对一切形式的其他种族主义一样，是感到十分惋惜的。

* * * *

犹太复国主义的主要根源是十九世纪的欧洲帝国主义。从开始起，欧洲帝国主义对巴勒斯坦所拟订的一套办法和执行方式就与欧洲殖民主义者移殖非洲、亚洲、澳洲和美洲相类似。如果没有欧洲和美洲的殖民帝国主义充当积极而实际上是中心的角色，巴勒斯坦土地上就无法雕刻出以色列来。巴勒斯坦的真正居民不是被宣告不存在，就是被当作劣等种族来对待，这是后来犹太复国主义者对待他们的方式所显示的。犹太复国主义所设计的方法是：对巴勒斯坦的当地非犹太居民，先忽视，再孤立，最后是驱逐、强夺，可能的话，加以灭绝。

因此，犹太复国主义不仅是一种有系统的思想体系并且是一个反非犹太人的种族歧视的有系统的结构。正如建立以色列所根据的政治哲学一样，也正如以色列现在和过去的政治作法的论据一样，犹太复国主义是制度化的，经国家崇奉的种族主义。

* * * *

把非犹太人（回教和基督教的巴勒斯坦阿拉伯人）驱逐出他们祖传的家园是由犹太复国主义鼓吹而由以色列来执行的。按照犹太复国主义的说法，任何地方的每个犹太人不论他的出生国家、公民身分和国籍，都必须移民到以色列；而且按照以色列基本法之一的所谓回籍法，任何犹太人有权回籍（虽然在实行上，黑种犹太人的移民受到严格的限制）。因此，犹太复国主义一方面是驱逐非犹太人的一种意识形态，另一方面又是一种由犹太人策动为了犹太人而实行的一种移民殖民主义的哲学。它是一种隔离的思想，把各个国家的犹太人分出来，使他们住在一块土地上与人隔离，同时把那块土地上的非犹太土著居民驱逐出去。

* * * *

在巴勒斯坦土地的每一角落，包括一九六七年以来非法占领和殖民的领土在内，犹太复国主义撒下了一个法定种族主义的网，由警察和军队牢牢地支撑着，这个网

无情地管制着非犹太人的生活，否定他们不可剥夺的人权和公民权。

实施种族歧视主义就是不许多数的巴勒斯坦人行使回籍和自决权利；同时也是不利住在以色列的少数巴勒斯坦人，剥夺他们的平等地位和平等权利。

它也用来针对东方犹太人和黑种犹太人；他们基本权利受剥夺的情况，直到最近才受到外面世界的注意。我们谴责这种对巴勒斯坦的土生非犹太人和阿拉伯人民所实行的歧视。

* * * *

— 7 —

最近这些年来，犹太复国主义国家公开设法开展和扩大它与种族主义和移民殖民主义的另一残余堡垒——南非——之间的联系。国际社会越是要设法抽紧绕在种族主义种族隔离政权颈上的制裁性的孤立的绞索，该政权的天然同盟以色列就愈加努力来加以阻挠。

以色列与反动和反解放势力的合作和以色列给予它们的援助表现出一个有机环节把帝国主义、移民殖民主义、种族主义和反动势力联结在一起。以色列代表它自身的利益，并为帝国主义的利益服务，它对民族解放和反种族主义运动固有的仇视最近在安哥拉和黎巴嫩表现出来。

* * * *

— 8 —

近些年来有人宣称犹太复国主义是一种民族解放运动，如果让犹太复国主义的创始者和早期领导听到，会认为是荒谬绝伦，因为他们把自己看作是西部亚洲境内一种移民殖民主义运动的先驱，而且公开这样承认。直到一九六八年，犹太复国主义运动开始后七十一年，犹太复国主义才在第二十七次世界犹太复国主义大会正式自封为一个民族解放运动。

如果一个运动把另一民族从其故土赶走，从而企图解放自己的人民，就绝不可能正当地自称是一个真正的民族解放运动。

* * * *

种族主义的反面就是承认所有人的共同人性超越种族、肤色、世系或民族或人种方面的差别。从这种共同人性产生了所有人类的权利、尊严和地位的平等。

如果不把犹太复国主义从圣地上消除，巴勒斯坦境内就不可能恢复正义。要纠正犹太复国主义种族主义所作的非正义行为，就必须让背乡离井的巴勒斯坦人重返家园，让他们全面自由地参加新巴勒斯坦的国家生活来行使他们的不可剥夺的自决权利。答覆犹太复国主义在巴勒斯坦所建立的种族排外主义的办法是创造一个由平等自由人群所组成的多元化社会，一个对回教徒、基督教徒和犹太人兼容并包而且为他们在平等基础上所共有的国家。

这是巴勒斯坦阿拉伯人民的唯一合法代表巴勒斯坦解放组织所宣布的目标。这个目标明显地分清什么是种族主义、意识形态和政权，什么是所涉及的人群。种族主义等等是巴勒斯坦人民进行正义斗争的对象，至于所涉及的人民则是巴勒斯坦人民愿意在一个多元化的、民主的、非宗教的巴勒斯坦共同生活的。

我们全心全意支持这个高尚的反对种族主义的和拥护人道主义的目标。

* * * *

附件二

关于犹太复国主义和种族主义的国际论坛会议
第一届会议
一九七六年七月二十四日至二十八日，
的黎波里

关于犹太复国主义和种族主义的决议
一九七六年七月二十四日至二十八日，的黎波里

一、

关于犹太复国主义和种族主义的国际论坛对阿拉伯利比亚共和国律师协会举办本论坛表示感谢。

论坛对革命指挥委员会主席穆阿迈尔·卡扎菲上校个人对于论坛的议事经过感到兴趣，并且亲自参加讨论，表示特别感谢。

二、

关于犹太复国主义和种族主义的国际论坛对一九七六年六月二十四日至七月三日在毛里求斯，路易斯港召开的非洲统一组织部长会议第二十七届常会所通过，后来并经一九七六年七月二日至七日召开的国家元首会议第三十届常会所核准表示支持本论坛的第 494 (XXVII) 号决议，深切感谢。

论坛对非洲统一组织的现任主席和秘书长以及阿拉伯国家联盟秘书长由他们的个别代表代致的祝词和祝贺，也表示感谢。

三、

关于犹太复国主义和种族主义的国际论坛表示与巴勒斯坦人民反对犹太复国主义和犹太复国主义的种族主义的斗争，完全团结一致，巴勒斯坦人民是这两种主义最直接、最主要的受害者。

论坛特别向巴勒斯坦人民目前在黎巴嫩所作的艰苦努力致敬。

论坛完全认可巴勒斯坦人民重返家园和自决的不可剥夺的权利。

论坛表示完全支持巴勒斯坦人民唯一的合法代表、巴勒斯坦解放组织，并请所有的国家正式承认巴解组织是巴勒斯坦人民唯一的合法代表。

四、

关于犹太复国主义和种族主义的国际论坛欢迎若干阿拉伯国家政府作出决定，

准许因受犹太复国主义者引诱和鼓励而移居到以色列的原属该国的犹太裔公民返回本国。论坛呼吁其他阿拉伯国家政府也作出同样决定，并敦促所有与此项决定有关的在以色列的犹太人善自把握此项决定所给予他们的新的机会。

论坛呼吁所有其他国家准许并帮助所有移居以色列而原属该国的犹太裔公民回返本国，并准许希望离开以色列前往别处另谋生活的其他以色列人入境。

论坛还呼吁所有国家不再准许他们的公民移居以色列，因为这种移民是进一步侵犯到巴勒斯坦阿拉伯人民不可剥夺的权利的，是加强犹太复国主义政权在所占领的巴勒斯坦领土内的军事和经济能力，而且对巴勒斯坦阿拉伯人行使回返家园和自决的不可剥夺权利制造了更多的障碍。

特别是那些从以色列迁移出来而目前流落在过境国家等待机会进入所要前往的国家以便在那里永久定居的犹太人，论坛深切关怀他们所受的苦难。这些不幸的犹太人遭到以色列和犹太复国主义组织的骚扰，又因犹太救济组织受到以色列和犹太复国主义者的压力而不予援手，使他们成为铁石心肠的犹太复国主义制度种族主义的直接受害者。论坛呼吁联合国和所有国家采取紧急措施，减轻这些人的苦难，并采取有效行动，帮助他们在他们选择的国家内恢复正常生活和定居。

五、

关于犹太复国主义和种族主义的国际论坛促请所有与南非和以色列断绝了外交关系以表示反对这两个国家的种族主义和侵略本质的国家，也终止他们与这两个国家的经济、贸易和文化关系。论坛要求其他国家与在南非和巴勒斯坦的种族主义政权断绝一切关系，以具体表示他们反对种族主义和帝国主义的态度，并表示他们赞成尊重人格尊严和权利的主张。

六、

关于犹太复国主义和种族主义的国际论坛宣布，以色列的种族主义政策和实践以及支配其整个制度的原则本身，都完全不符合联合国宪章的原则和宗旨。我们

衷心认为，以联合国宪章为团结基础的文明国家社会中没有种族主义、犹太复国主义政权立足的地方。允许象南非这样的种族主义政权参加反对种族主义的联合国的工作是不正常的情况，所有关心人格尊严和平等的国家都必须终止这种情况的存在。

七

一九七六年七月二十四日至二十八日在阿拉伯利比亚共和国的黎波里举行的关于犹太复国主义和种族主义的国际论坛，

听取了乌干达代表团团长所作关于犹太复国主义以色列最近对乌干达共和国进行侵略的发言；

深切关怀这个种族主义和犹太复国主义国家的蛮横而顽劣的态度；

1. 强烈谴责以色列犹太复国主义政权对一个独立主权国家的蛮横侵略行径；
2. 要求犹太复国主义以色列赔偿乌干达共和国所遭受的全部物质和人命损失；

八

1. 论坛重申，反对种族主义的斗争是各国人民的权利，这种斗争是正当的，并且已为国际法与联合国决议所承认。因此，论坛：

- (a) 决定有必要给予同殖民主义，帝国主义和一切形式的种族主义战斗的解放运动以物质和道义的援助。
- (b) 认为各国都有必要采取有效措施，孤立帝国主义与种族主义的飞地，与其断绝一切关系并进行战斗。
- (c) 鉴于目前以色列、南非、纳米比亚、津巴布韦代表了种族主义的最恶劣的形态，因此，论坛确认阿拉伯和非洲国家有团结起来，以文字和行动同种族主义与帝国主义进行战斗的必要；
- (d) 确认阿拉伯人的战斗团结是击溃犹太复国主义，对付帝国主义挑战的绝对必要条件。

论坛声明它坚决地支持美利坚合众国国内与种族主义进行战斗的人，并拥护他们正义与正当的斗争。

论坛认为，在美利坚合众国庆祝成立二百周年的时候，这个自称为自由世界领袖的国家里，还有数百万人民继续遭受着种族歧视，实在是美国的羞耻。

2 论坛认识到种族主义的原因之一，即文化中缺乏开明思想，并且歪曲了人民尤其是阿拉伯和非洲人民的形象及其历史与传统；特建议：

- (a) 修改学校教科书，以反映其它人民，尤其是阿拉伯和非洲人民的正确形象及其历史，宗教与文化；
- (b) 把种族主义做为了一科，列入学校课程中，以强调种族主义对文化，人的价值及世界和平犯下的历史与社会错误。
